

Dzielnica Pierwsza





Nad Krakowem zapada już zmierzch
 Niebo sypie białymi gwiazdkami
 Dzieci cieszą się na pierwszy śnieg
 A my znowu czekamy
 Na kolejny zimowy cud
 Na kolejną zimową nadzieję
 Co jak zwykle przepędzi chłód
 Jak co roku serca ogrzeje

Agata Rymarowicz
 „Pastorałka Krakowska”

Szanowni Mieszkańcy,
 Drodzy Goście Dzielnicy I

Na ten świąteczny czas życzymy
 dużo zdrowia, spokoju i radości.
 Niech chwile płyną bez pośpiechu,
 trosk i zmartwień, w gronie rodziny,
 przyjaciół i bliskich osób.

Niech w nowym – 2020 – roku każdy
 doświadczy pomyślności i szczęścia.

Do siego roku!

Rada i Zarząd Dzielnicy I
 Stare Miasto

ROK W KOMISJI ARCHITEKTURY

Minął pierwszy rok działalności Komisji Architektury i Infrastruktury Komunalnej w ósmej kadencji Rady Dzielnicy I Stare Miasto. Był to rok bardzo pracowity, w którym wiele udało się osiągnąć. Komisja Architektury i Infrastruktury jest rekordzistką pod względem liczby przygotowanych projektów uchwał – tylko od stycznia do listopada tego roku przyjęliśmy 46 projektów uchwał.

Czym zajmuje się Komisja Architektury i Infrastruktury? Przede wszystkim opiniuje budowy i przebudowy na terenie dzielnicy, przebudowy i remonty ulic, przeznacza pieniądze z budżetu dzielnicy na remonty chodników i montaż oświetlenia, decyduje o stawianiu progów zwalniających na ulicach, opiniuje miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego.

Co udało nam się zrobić w tym roku?

Chodniki

Za 984 187 zł z budżetu dzielnicy zostało wyremontowanych 7 chodników na ulicach: Węgłowej, Siemiradzkiego, Krupniczej, Krowoderskiej, Serenno Fenn'a i Helclów. Na przyszły rok na taki sam cel przeznaczono 882 066 zł,

jednak lista chodników wymagających remontu jest znacznie dłuższa. Są wśród nich m.in chodniki na ulicach: Dolnych Młynów na wysokości posesji od nr 4 do nr 10, Michałowskiego po stronie nieparzystej od nr 3 do nr 7 oraz od nr 11 do nr 19, Łobzowskiej po stronie parzystej na odcinku pomiędzy ul. Garbarską a Batorego oraz Krowoderskiej po stronie parzystej na odcinku pomiędzy al. Słowackiego a ul. św. Teresy.

Progi zwalniające

W ciągu ostatniego roku komisja przygotowała 3 projekty uchwał w sprawie montażu progów zwalniających. Powinny one zostać zamontowane na ulicach Pędzichów, Augustiańskiej oraz Smoleńsk.

Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego

Komisja zajmowała się trzema projektami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego – dla obszarów „Wita Stwosza”, „Kleparz” oraz „Nowy Świat”. W każdym z nich – zasięgnąwszy opinii mieszkańców – komisja wprowadziła poprawki, m.in. utrzymanie terenów zielonych oraz sugestie w sprawie dopuszczalnej wysokości zabudowy.

Inne

Komisja zajmowała się również wieloma innymi sprawami. Opiniowała projekt budowy placu zabaw na Placu Biskupim, opiniowała warunki zabudowy dla nowych inwestycji, wprowadzając tam poprawki sugerowane przez ich sąsiadów, apelowała o zmianę trasy linii tramwajowej numer 14 tak, aby prowadziła przez ul. Długą i zatrzymywała się na przystanku Dworzec Główny – Tunel, dając w ten sposób mieszkańcom ul. Karmelickiej możliwość dojazdu do Dworca Głównego.

Partycypacja mieszkańców w podejmowaniu przez nas uchwał jest niezwykle ważna. Ze swojej strony staram się, aby jak najwięcej mieszkańców o nich informować. Kontakt do mnie można znaleźć na stronie Rady Dzielnicy, zachęcam również do śledzenia mojego profilu na portalu Facebook oraz do kontaktu pod numerem telefonu 505 036 100.

Jędrzej Chodziński
 Przewodniczący Komisji Architektury i Infrastruktury

OTWARCIE STOŁÓWKI

15 listopada 2019 roku był dniem uroczystego otwarcia stołówki Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 6 w Krakowie przy ul. Dietla 70.

W uroczystości uczestniczyli: kierownik Referatu Szkół Ogólnokształcących Wydziału Edukacji Iwona Żurkowska, dyrektor Miejskiego Centrum Obsługi Oświaty w Krakowie Beata Tracka-Samborska, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto Tomasz Daros, a także dyrekcja Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 6, przedstawiciele

Rady Rodziców, nauczyciele i przedstawiciele społeczności uczniowskiej.

Po uroczystym przecięciu wstęgi zaproszeni goście wraz z dyrekcją i uczniami zwiedzili nowo otwartą kuchnię i stołówkę szkolną.

Remont pochłonął niebagatelną kwotę 1,5 miliona złotych. Dzięki tym środkom udało się wyremontować kuchnię i jadalnię oraz magazyny żywności, a także wyposażyć kuchnię w nowoczesny sprzęt.

Bogdan Dobrucki
 Dyrektor ZSP nr 6 w Krakowie

fot. Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 6





ZWIERZĘTA W ZIMIE

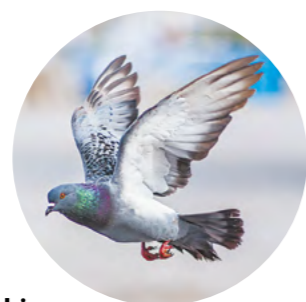
Zimą często dokarmiamy żyjące na wolności zwierzęta, najczęściej koty, gołębie i inne ptaki. W trosce o dobro zwierząt i bezpieczeństwo ludzi warto znać podstawowe zasady ich żywienia.



W naszej dzielnicy borykamy się z nadmiernym i nieprawidłowym dokarmianiem zwierząt – zwłaszcza ptaków. Z inicjatywy Jacka Balcewicza, przewodniczącego Komisji Ochrony Zabytków i Środowiska, Rada Dzielnicy I podjęła uchwałę w sprawie wprowadzenia zakazu dokarmiania ptaków na terenach zielonych, placach i ulicach Dzielnicy I Stare Miasto. W uzasadnieniu uchwały czytamy: *Ptaki żerujące na skwerach, zieleńcach, placach oraz ulicach w centrum zabytkowego Krakowa powodują swoimi odchodami olbrzymie zniszczenia. Odchody ptaków niszczą tynki i szpecą chodniki. Pióra gołębi i ich gniazda są siedliskiem wielu bakterii, wirusów, grzybów oraz pasożytów takich jak np. obrzeżki zwane „gołębim kleszczem”, które są groźne dla ludzi, a ich ślina jest bardzo mocnym alergenem. Obrzeżki przenoszą ponadto boreliozę, gorączkę Q, salmonellę oraz odkleszczowe zapalenie mózgu. Zagrożenie rośnie w przypadku dzieci, osób o obniżonej odporności oraz w podeszłym wieku. Rozsypywane jedzenie prowokuje szczury i inne gryznie do żerowania. Zakazy dokarmiania ptaków funkcjonują od dawna w wielu historycznych miastach Europy np. we wpisanej, podobnie jak Kraków na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, Wenecji dokarmianie karane jest grzywną od 25 do 250 euro.*

Właśnie rozpoczęła się nowa akcja, której celem jest edukacja mieszkańców Krakowa m.in. w zakresie opieki i dokarmiania domowych oraz dzikich zwierząt.

Na podstawie materiałów przygotowanych przez Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, który realizuje akcję edukacyjną „Przybijże Łapę”, podajemy kilka najważniejszych informacji.



Gołębie

Gołębi oraz innych ptaków nie należy dokarmiać poza okresem zimowym. Potrafią one samodzielnie znaleźć wystarczająco dużo pożywienia, aby przetrwać cieplejsze pory roku.

Nigdy nie należy pozostawiać pokarmu na parapetach i balkonach oraz w miejscach uczęszczanych przez ludzi. Na niektórych osiedlach są specjalne strefy przeznaczone do tego celu. Zawsze trzeba pamiętać o zabranii stamtąd niezjedzonej karmy, aby nie żywiły się nią szczury.

ODPOWIEDNIE DO DOKARMIANIA PTAKÓW SĄ:

- nasiona,
- niesolone orzechy,
- surowa niesolona słonina,
- gotowe mieszanki, owoce (np. pokrojone jabłka, rodzynki).

CO SZKODZI PTAKOM?

- sól,
- zepsute jedzenie,
- pieczywo (w nadmiarze może doprowadzić do poważnych schorzeń, dlatego najlepiej z niego zrezygnować).

Jak mądrze pomagać zimą żyjącym na wolności kotom?

Przede wszystkim należy pamiętać, że są to zwierzęta przyzwyczajone do życia na wolności. Nie nadają się do osuwania i życia na małej, zamkniętej przestrzeni mieszkania bądź schroniska dla zwierząt. Warto wspierać wolno żyjące koty, gdyż ograniczają liczebność szczurów. Pomóc można m.in. poprzez:

- zostawianie w piwnicach otwartych okienek (otwarte okienko można zabezpieczyć „kurtyną” wykonaną z pasków grubej przezroczystej folii),

- budowanie domków dla kotów i ustawianie ich w spokojnym i bezpiecznym miejscu w pobliżu miejsc ich bytowania,
- kastrowanie albo sterylizację, szczepienie, leczenie i odrabaczenie kotów – można skorzystać z miejskich programów lub wsparcia organizacji pozarządowych,
- dokarmianie.

Miasto Kraków co roku realizuje programy opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt. Wspiera m.in. opiekunów kotów wolno żyjących. Aby pełnić taką funkcję, należy się zarejestrować i nawiązać współpracę z Wydziałem Kształtowania Środowiska UMK. Istnieje konieczność uczestniczenia dwa razy w roku w szkoleniach. Ostatnie odbyło się 3 grudnia o godzinie 8 i 14 na os. Zgody 2, kolejne są zaplanowane na wiosnę. Trzeba być osobą odpowiedzialną i mieć możliwość realizowania takich zadań, jak: codzienne karmienie kotów (patrz „zasady dokarmiania”), monitorowanie ich stanu, a w razie potrzeby odłowienie i dostarczenie do lecznicy. Opiekunowie wolno żyjących kotów pełnią swoją funkcję społecznie. Zabiegi medyczne, leki i karma (aż do wyczerpania środków) finansowane są z budżetu miasta. W realizacji zadań, np. poprzez pożyczanie specjalnych klatek do łapania kotów, mogą pomóc organizacje społeczne.

ZASADY DOKARMIANIA:

- podawanie karmy dla kotów (w zimie tylko suchej – nie zamara),
- zapewnienie wody do picia (w żadnym wypadku mleka – koty nie tolerują laktozy),
- pozostawianie pokarmu w zacisznym, osłoniętym miejscu,
- stałe pory karmienia,
- usuwanie resztek jedzenia,
- mycie i dezynfekcja misek,
- dokarmianie odpowiednim pokarmem.



- **Bardzo ważne jest racjonalne dokarmianie zwierząt.**
- **Dokarmianie zwierząt w innych miejscach niż do tego przeznaczone i pozostawianie resztek pokarmu przyczynia się do wzrostu populacji szkodników, które przenoszą wiele groźnych chorób.**



Małgorzata Bochenek
Radna Dzielnicy I Stare Miasto
bochenekmalgorzata@gmail.com,
tel. 691 855 845

Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w Wydziale Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, os. Zgody 2
www.zielenwkrakowie.pl
www.przybijzelape.pl
lub w jednej z pięciu organizacji społecznych działających na terenie Krakowa.

Są to:

- **Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami**, ul. Floriańska 53, 31-019 Kraków, tel. **12 421 26 85**, e-mail: ktoz@ktoz.krakow.pl
- **Krakowska Fundacja Pomocy Zwierzętom Stawiamy na Łapy**, al. Słowackiego 17 A, pok. 9, 31-159 Kraków, tel. **513 037 175**, e-mail: kontakt@stawiamynalapy.pl
- **Fundacja Zwierzęta Krakowa**, ul. Kluczborska 4/105, 31-271 Kraków, tel. **660 676 824**, e-mail: fundacja@zwierzetakrakowa.pl
- **Fundacja Ostoja Cztery Łapy Fundacja dla Zwierząt Bezdomnych**, ul. Zakręt 3, 30-245 Kraków, tel. **12 312 04 24, 884 865 978**, e-mail: ostoja4lapy@gmail.com
- **La Fauna Fundacja dla Zwierząt Interwencje i Adopcje**, ul. Balicka 56/29, 30-149 Kraków, tel. **791 300 767**, e-mail: fundacja@zwierzetainterwencje.pl

JESIENNE ŚPIEWANIE W STARYM MIEŚCIE



Nutki Michałowskiego, fot. E. Wyszynska

Po raz czwarty odbył się konkurs chórów szkolnych zorganizowany przez Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną I st. im. Ignacego Jana Paderewskiego w Krakowie, którego pomysłodawczynią była przewodnicząca Komisji Kultury Rady Dzielnicy I Stare Miasto Elżbieta Wyszynska. Obecnie konkursowi patronuje Komisja Kultury i Dziedzictwa Kulturowego pod przewodnictwem Aliny Kamińskiej. Rada Dzielnicy I co roku przeznaczają środki finansowe na zorganizowanie konkursu, w tym na zakup nagród.

16 listopada 2019 r. w auli Akademii Muzycznej Florianka przy ul. Basztowej 8 stawili się uczestnicy konkursu. Do rywalizacji zgłosiły się cztery chóry szkolne: Nutki Michałowskiego pod dyrekcją Marianny Czai ze Szkoły Podstawowej z Oddziałem Dwujęzycznym im. Piotra Michałowskiego TSSP, Chór Kameralny Vivace Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I st. im. I.J. Paderewskiego w Krakowie pod batutą Tomasa Półtoraka, chór V Liceum Ogólnokształcącego im. A. Witkowskiego w Krakowie pod dyrekcją Ewy Kieres oraz Zespół Wokalny Jaszczwóry

kierowany przez Dorotę Kondraciuk. Jury w składzie: dr hab. Włodzimierz Siedlik – przewodniczący, dr Maryja Yanushkevich oraz dr Małgorzata Chyła, którego sekretarzem była mgr Jadwiga Wyroba, oceniało chórzystów pod względem doboru repertuaru, intonacji, emisji głosu, interpretacji, stopnia trudności utworów oraz ogólnego wyrazu artystycznego.

Chór dziecięcy Nutki Michałowskiego wykonał dwie piosenki o tematyce jesiennej – pięknie naśladując szeleszczące liście – oraz interesującą pieśń *Co to jest niepodległość?*, której autorami są W. Korthals i Ł. Tartas. Chór kameralny Vivace wykonał trzy utwory, w tym brawurowo znaną *Prząśniczkę* S. Moniuszki ze słowami J. Czeczota we wspaniałej aranżacji R.I. Drozda. Liczny chór V LO zaprezentował utwór S. Moniuszki *Groźna dziewczyna*, a na zakończenie swojego występu piękny utwór R. Schumanna *Zigeunderleben*, w którym wyróżnił się młody baryton Krzysztof Kamień. Jako ostatni wystąpił Zespół Wokalny Jaszczwóry, dodając do śpiewu ruch. Prowadzony ekspresyjną dyrygenturą, wykonał między innymi piosenkę J. Kaczmarskiego i P. Gintrowskiego *A my nie chcemy*

uciekać stąd oraz wiersz K.I. Gałczyńskiego z melodią B. Konowalskiego *Żołnierze z Westerplatte*.

Po krótkich obradach jury ogłosiło wyniki. W pierwszej grupie wiekowej pierwsze miejsce zajęły Nutki Michałowskiego. W drugiej grupie pierwsze miejsce zajęł Chór Kameralny Vivace. W trzeciej grupie pierwsze miejsce chór V LO, a drugie miejsce Zespół Wokalny Jaszczwóry. Przy aplauzie widowni rozdano statuetki i nagrody. Na zakończenie uczczono pamięć płk. Leopolda Lisa-Kuli w 100. rocznicę jego śmierci: młoda utalentowana solistka Zuzanna Szlachetka zaśpiewała *Rapsod o pułkowniku Lisie-Kuli* Adama Kowalskiego:

*Gdy ruszył na wojenkę,
miał siedemnaście lat,
A serce gorejące,
a lica miał jak kwiat.
Chłopcą jeszcze duszę
i młode ramię miał,
Gdy w krwawej zawierusze
szedł szukać mąk i chwał...*

Elżbieta Wyszynska



Chór V LO im. A. Witkowskiego, fot. E. Wyszynska



Chór Vivace i solistka Zuzanna Szlachetka, fot. E. Wyszynska



Zespół Wokalny Jaszczwóry, fot. E. Wyszynska



POZA STEREOTYPY TURNIEJ STRZELECKI NIEWIDOMYCH

Zakończenie
VII Krakowskiego
Turnieju Strzelania
Laserowego
Osób Niewidomych
i Słabowidzących

7 listopada w Celestacie, oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa przy ul. Lubicz 16, odbyło się uroczyste zakończenie i ogłoszenie wyników VII Krakowskiego Turnieju Strzelania Laserowego Osób Niewidomych i Słabowidzących, który rozegrano w październiku w Centrum Sportu Niepełnosprawnych Karcher Hala Cracovia przy al. Focha 40. Turniej od pierwszej edycji odbywa się przy wsparciu Rady Dzielnicy I Stare Miasto.

Wydarzenie objęli patronatem Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Przewodniczący Rady Dzielnicy I Tomasz Daros, a wsparli Pełnomocnik Prezydenta ds. Osób z Niepełnosprawnościami Bogdan Daśal oraz żołnierze 6. Batalionu Dowodzenia im. Generała Broni Józefa Kuropieski w Krakowie.

Uroczyste zakończenie VII Krakowskiego Turnieju uświetnił honorowy turniej strzelecki oraz występy śpiewających artystów: Jakuba „KeySi” Czarneckiego i Szymona Wasiłowicza.

Specjalne wyróżnienie otrzymała **Katarzyna Migacz** za udział we wszystkich dotychczasowych edycjach Krakowskiego Turnieju Strzelania Laserowego Osób Niewidomych i Słabowidzących oraz **Ewelina Kłozyk** i **Janina Filip** za udział w sześciu edycjach krakowskiego turnieju.

Zapraszamy na VIII Krakowski Turniej Strzelania Laserowego Osób z Dysfunkcją Wzroku oraz wszystkich chętnych na stałe zajęcia z dźwiękowego strzelania laserowego. Kontakt: pozastereotypy@cmjordan.krakow.pl

Anna Szczęsny, CM im. dr. H. Jordana

WYNIKI

KLASYFIKACJA INDYWIDUALNA

MŁODZIEŻ SZKOLNA

I miejsce: **Dominik Mędrala**

II miejsce: **Piotr Ignaciak**

I miejsce – debiut, młodzież szkolna – **Zuzanna Całka**

II miejsce – debiut, młodzież szkolna – **Agata Świerczek**

II miejsce – debiut – **Małgorzata Stus**

III miejsce – debiut – **Dorota Torczyńska**

I miejsce: **Adam Jacher**

II miejsce: **Janusz Stach**

III miejsce: **Hubert Makuła**

Wyróżnienie: **Edward Rozlachowski, Paweł Torczyński**

NAJLEPSZE PANIE

I miejsce: dyrektor **Renata Żukiewicz-Topa**

II miejsce: **Janina Filip**

III miejsce: **Teresa Stach, Ewa Rak**

NAJLEPSI PANOWIE

I miejsce: **Patryk Hyla**

II miejsce: **Tomasz Koźmiński**

III miejsce: **Jakub Minorczyk**

Wyróżnienie: **Mariusz Szczepaniak**

NAJMŁODSI UCZESTNICY

Kamil Szymański

Natalia Wolańska

Łukasz Wolański

KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA

I miejsce: **Szkoła Policealna Integracyjna Masażu Leczniczego nr 2 w Krakowie**, ul. Królewska 86

II miejsce: **Fundacja For Heroes Kraków**

III miejsce: **Grupa Absolwenci Kraków**

IV miejsce: **MISKON – Małopolskie Integracyjne Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe Niewidomych**

V miejsce: **Stowarzyszenie Wspólnie Można Więcej w Krakowie**, ul. Gabrieli Zapolskiej 15

I miejsce drużynowo w kategorii młodzież szkolna: **Zespół Szkół i Placówek pn. „Centrum dla Niewidomych i Słabowidzących” w Krakowie**, ul. Tyniecka 6



fotografie: Dagmara Wis – Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana w Krakowie

STARE I NOWE PROJEKTY U HELCÓW



fol. Dom Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów

Opiekunowie rodinni podsumowali projekt „Poradnia opiekunów rodzinnych u Helclów” i przygotowują się do zajęć w 2020 r. w nowym projekcie „Opiekun domowy chorego – warsztaty u Helclów”

30 listopada w Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów formalnie zakończyła się realizacja projektu „Poradnia opiekunów rodzinnych u Helclów”, prowadzonego w 2019 r. w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa.

Podczas 109 godzin zajęć przeprowadzono warsztaty o tematyce związanej z opieką na osobą chorą, w tym szczególnie w podeszłym wieku. Udział w warsztatach ułatwił opiekunom, którzy w domu zajmują się pielęgnacją osób w podeszłym wieku, szczególnie przewlekle chorych, zdobycie umiejętności z zakresu: rehabilitacji, pierwszej pomocy, rozpoznania objawów chorób otępiennych, w tym choroby Alzheimera. Na zajęciach opiekunowie mówili o swoich zainteresowaniach i potrzebach dotyczących opieki i pielęgnacji, co było zachętą do napisania nowego projektu.

Uczestnicy warsztatów mogli dowiedzieć się, gdzie szukać wsparcia w konkretnej sytuacji rodzinnej (np. czy udać się do MOPS i wnioskować o usługi opiekuńcze, czy do placówki zdrowia i wnioskować o wsparcie pielęgniarstwa środowiskowego albo długoterminowej itp.).

Wnioski płynące z blisko rocznej realizacji projektu są jednoznaczne:

szkolenia dotyczące opieki domowej świadczonej przez opiekunów rodzinnych są niezwykle istotne i pożądane przez osoby, które podjęły się pielęgnacji w rodzinnym środowisku. Zatem konieczna jest kontynuacja działań warsztatowych o tej tematyce. Opiekunowie rodinni podkreślali, że nie mają czasu ani siły, aby przekopywać się przez przepisy dotyczące poszczególnych procedur, a opiekę muszą zorganizować i sprawować.

Prowadzona systematycznie ocena spotkań przez uczestników pozwoliła uzyskać nie tylko informacje o wysokim poziomie zadowolenia z udziału w zajęciach, ale także na bieżąco korygować i uzupełniać ich program. Okazało się, że 95% uczestników wysoko ocenia zarówno prowadzenie, jak i organizację spotkań. Poza tym opiekunowie zgłosili oczekiwania dotyczące poszerzenia tematyki o aspekty rehabilitacji po złamaniach, odżywiania w chorobach nowotworowych i przebiegu osteoporozy. Pozytywne doświadczenie spowodowało opracowanie i poddanie pod głosowanie w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa w 2019 r. nowego projektu pod nazwą „Opiekun domowy chorego – warsztaty u Helclów”.

Zdobył on w październikowym głosowaniu 793 głosy i został zatwierdzony do realizacji w Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów.

Celem działań w nowym dzielnicowym projekcie jest zorganizowanie potrzebnego wsparcia dla opiekunów rodzinnych (domowych) osób przewlekle chorych, w tym w podeszłym wieku. Uczestnicy na środowiskowych popołudniowych spotkaniach w siedzibie Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów przy ul. Helclów 2 w Krakowie będą mogli poznać aspekty organizacyjne systemu pomocy społecznej lub systemu organizacji ochrony zdrowia oraz uzyskać wiedzę z zakresu udzielania pierwszej pomocy, opieki nad osobą leżącą (zmiana pieluch, przemywanie, zmiana pościeli, karmienie), umiejętności prowadzenia prostych zabiegów medycznych jak oklepywanie, opatrywanie ran itp., przebiegu chorób otępiennych, możliwości wsparcia, komunikacji z chorym.

Zadania w projekcie obejmą edukację dla opiekunów rodzinnych – cykl cotygodniowych trzygodzinnych warsztatów (od 16.00 do 19.00).

Michał Bochenek, DPS Helclów

Jarmark Bożonarodzeniowy 2019

Od 29 listopada do 26 grudnia 2019 roku na płycie Rynku Głównego w Krakowie trwać będzie Jarmark Bożonarodzeniowy.



fol. Marta Chlanda

Jarmark nawiązuje do handlowych tradycji Rynku Głównego i od ponad ćwierćwiecza na stałe wpisuje się w pejzaż przedświątecznego Krakowa. Cieszy się niezmiennym powodzeniem wśród mieszkańców Krakowa i odwiedzających miasto turystów. W ramach tegorocznego Jarmarku Bożonarodzeniowego w Krakowie kupcy z całej Polski zaprezentują towar w około stu kioskach handlowych i gastronomicznych, będą też kupcy z Litwy, Ukrainy, Słowacji i Węgier. [...] Jak co roku kupcy oferować będą świąteczne upominki i dekoracje: ręcznie malowane bombki, ozdoby choinkowe, stroiki świąteczne, wyroby witrażowe, świece z wosku, szopki, wyroby ceramiczne, z siana, słomy, drewna, wełny, filcu, szkło artystyczne, biżuterię, pamiątki, pocztówki, kalendarze, drewniane zabawki, materiałowe maskotki, wyroby skórzane, kozuchy regionalne, pantofle, obrusy, serwety. [...] Jak co roku na jarmarku zagości tradycyjne stanowisko Poczty Polskiej, gdzie będzie można nadać świąteczne kartki i listy.

Do dyspozycji Urzędu Miasta Krakowa organizatorzy przeznaczają 5 stoisk targowych, z których korzystają zaprzyjaźnione miast oraz instytucje charytatywne. W tym roku

zaprezentują swoje wyroby m.in. Caritas Kraków, Fundacja Pomocy Krakowskiemu Hospicjum, Polski Związek Głuchych, Katolickie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych i ich Przyjaciół „Klika”, Warsztaty Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia Dobrej Nadziei, Stawiamy na Łapy, Stowarzyszenie Pomocy Społecznej Gaudium et Spes. Dochód ze sprzedaży produktów i ozdób świątecznych na tych stoiskach zasili skromne budżety wymienionych instytucji, dlatego szczególnie polecamy ich ofertę. Jarmarkowi Bożonarodzeniowemu jak zawsze towarzyszyć będą imprezy artystyczne, bo z założenia jest to przedsięwzięcie kulturalno-handlowe, a nie odwrotnie. [...]

Najbarwniejszą imprezą jarmarku będzie korowód kolędniczy, w którym weźmie udział wiele autentycznych amatorskich folklorystycznych grup kolędniczych. 21 grudnia o godz. 11.30 zespoły spotkają się przy krakowskim Barbakanie, następnie korowód przejdzie na rynek, gdzie na estradzie jarmarku około godz. 12.00 kolędniczy razem z publicznością zaśpiewają kilka kolęd. [...] 22 grudnia o godz. 12.00 krakowski prezydent i metropolita spotkają się z mieszkańcami miasta i turystami przed estradą

Jarmarku Bożonarodzeniowego na tradycyjnym oplatku prezydenckim. Przed spotkaniem, od godz. 11.20, trwać będzie koncert kolęd na trzech tenorów. Wystąpią: Alexander Martinez, Łukasz Gaj, Jakub Oczkowski.

W Wigilię, 24 grudnia, o godzinie 12.00 zapraszamy na pokaz „Dziadów Polskich” przy pomniku Adama Mickiewicza według inspiracji wieszczka.

26 grudnia, od godz. 14.00 zapraszamy na wspólne kolędowanie przy pomniku Mickiewicza. [...]

Symbolem Jarmarku Bożonarodzeniowego jest anioł, a jego dekoracją głównie żywe choinki zakupione na plantacji świerków. Rynek ozdobią girlandy, ponad 600 pachnących choinek oraz ciepłe białe światło. [...]

Jarmark Bożonarodzeniowy wraz z imprezami towarzyszącymi na trwałe wpisuje się w kalendarz imprez licznie odwiedzanych przez mieszkańców Krakowa i turystów, od lat jest elementem promocji naszego miasta.

Więcej informacji można uzyskać w biurze targów: ARTIM Sp. z o.o. ul. Świętej Gertrudy 14, tel. 12 421 67 12, e-mail: artim@kiermaszekrakow.pl lub w biurze na terenie Jarmarku.

Biuro Organizacyjne ARTIM Sp. z o.o. Kraków



Fotografie Marta Chlanda

Jarmark Bożonarodzeniowy 2019



Wydawca: Rada Dzielnicy I Stare Miasto

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy I, Rynek Kleparski 4,
tel. +48 12 421 41 66, e-mail: rada@dzielnica1.krakow.pl,
www.dzielnica1.krakow.pl

Kraków 2019, ISSN 1507-1529, nr 11-12

Nakład: 8000 egzemplarzy.

Autorzy tekstów nie otrzymują honorariów.

Redaktor naczelny: Tomasz Daros

Redaktor prowadząca: Marta Chlanda

Redakcja techniczna: DoLasu | Pracownia Graficzna

Druk: Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s.c., ul. Wielicka 250
30-663 Kraków, tel. 12 267 36 60

